Logo

Description automatically generatedDate: 10-10-2023

Reference: MAR-UA23-013

**Tender Notice**

|  |  |
| --- | --- |
| Mercy Corps is a non-religious, non-profit and non-governmental international humanitarian organization.  Mercy Corps has been responding to the emergency in Ukraine since the escalation of armed conflict across the country in February 2022. We are providing emergency cash assistance to refugees in neighboring countries and people displaced inside Ukraine so they can meet their basic survival needs. We also fund local organizations that know their community best and are working quickly to address their most urgent needs.  Local organizations supported by Mercy Corps have organized evacuations for vulnerable people, transported lifesaving hospital supplies from bordering countries into Ukraine, distributed food and hygiene kits, and provided psychosocial care to traumatized children and parents.    Mercy Corps in Ukraine plans to provide national staff with medical insurance for themselves and their families, as well as life insurance for Mercy Corps Ukraine employees.  In that case Mercy Corps is looking for a vendor how can provide qualified services of medical and life insurance Mercy Corps national staff with the best conditions of coverage. | Мерсі Корпс — це нерелігійна, некомерційна та неурядова міжнародна гуманітарна організація.  Корпус милосердя реагує на надзвичайні ситуації в Україні з ескалації збройного конфлікту по всій країні в лютому 2022 року. Ми надаємо екстрену грошову допомогу біженцям у сусідніх країнах і людям, переміщеним всередині України, щоб вони могли задовольнити свої основні потреби виживання. Ми також фінансуємо місцеві організації, які найкраще знають свою громаду та швидко працюють над вирішенням їхніх найнагальніших потреб.  Місцеві організації, підтримані Корпусом милосердя, організували евакуацію вразливих груп населення, доставили рятувальні медичні засоби з прикордонних країн в Україну, роздали продуктові та гігієнічні набори, а також надали психосоціальну допомогу травмованим дітям і батькам.    Мерсі Корпс (Mercy Corps) в Україні планує забезпечити національний персонал медичним страхуванням для них та їхніх сімей та страхуванням життя для співробітників МС Україна.  У цьому випадку Mercy Corps шукає постачальника, який зможе надати кваліфіковані послуги з медичного страхування та страхування життя національного персоналу Mercy Corps з найкращими умовами покриття. |

|  |  |
| --- | --- |
| If you are interested in submitting a bid, you will need to complete an Intent to Bid Form and submit it according to the guidelines below. | Якщо ви зацікавлені в тому, щоб подати ставку, вам потрібно буде заповнити форму Намір участі у торгах і подати її відповідно до наведених нижче інструкцій. |
| 1. The suppliers can download the Intent to Bid Form directly from the tender’s announcement. 2. Intend to Bid Form can be picked up at Mercy Corps office:    1. Lviv, Shevchenka Ave, 10,    2. 2. Dnipro, str. Yefremova, 21g, 3rd floor    3. 3. Kyiv, str. Rybalska 22    4. 4. Odesa, str. Kamanina 16 | 1. Постачальники можуть завантажити форму Наміру участі у торгах безпосередньо у оголошенні про тендер. 2. Форму «Намір участі у торгах» можна отримати в офісі Mercy Corps:    1. Львів, проспект Шевченка 10    2. Дніпро, вул. Єфремова, 21ж, 3 пов    3. Київ, вул. Рибальска 22    4. Одеса, вул. Каманіна 16 |

|  |  |
| --- | --- |
| Completed Intent to Bid Forms must be submitted to Mercy Corps by **October 16, 2023 00:00** in one of the below methods. | Заповнені форми про намір участі у торгах необхідно надіслати до Mercy Corps до **00:00 16 жовтня 2023 року** одним із наведених нижче способів. |
| 1. Email completed Intent to Bid Form to ua-tenderinfo@mercycorps.org with the Tender Reference number in the email subject line. 2. Return completed Intent to Bid Form in person and put in the Tender Box placed at Mercy Corps offices:    1. Lviv, Shevchenka Ave, 10,    2. 2. Dnipro, str. Yefremova, 21g, 3rd floor    3. 3. Kyiv, str. Rybalska 22    4. 4. Odesa, str. Kamanina 16   The Tender Reference number should be written in the envelop. | 1. Надішліть заповнену форму про намір участі у торгах на адресу  ua-tenderinfo@mercycorps.org із зазначенням номера тендеру в темі електронного листа.  2. Повернути заповнену форму про Намір участі у торгах особисто та помістити в тендерну скриньку, розміщену в офісах Мерсі Корпс за адресами:  a. Львів, проспект Шевченка 10  b. Дніпро, вул. Єфремова, 21ж, 3 пов  c. Київ, вул. Рибальска 22  d. Одеса, вул. Каманіна 16 Реєстраційний номер тендерної пропозиції має бути написано на конверті. |
| After the closing date of this Tender Notice, the Request for Proposal will be sent to the suppliers who submitted Intent to Bid Forms. The Request for Proposal will be sent according to the preference you have mentioned in the Intent to Bid Form. | Після дати закриття цього Повідомлення про тендер Запит пропозицій буде надіслано постачальникам, які подали форми Наміру участі у торгах. Запит пропозиції буде надіслано відповідно до переваг, які ви зазначили у формі Намірів участі у торгах |